

Wichtige Verben in der Medizin

Übersetzung

1. sich etwas abgewöhnen, gewöhnte sich ab, hat sich abgewöhnt
-> Der Patient hat sich das Rauchen (mithilfe von Nikotinpflastern) abgewöhnt.
2. etw. anspannen, spannte an, hat angespannt
-> Bitte spannen Sie Ihren Oberschenkel an.
3. etw. entspannen, entspannte, hat entspannt
-> Bitte versuchen Sie, Ihre Muskeln zu entspannen.
4. jdn. betäuben, betäubte, hat betäubt
-> Die Patientin wird vor dem Eingriff mit einem Lokalanästhetikum betäubt.
5. etw. veranlassen, veranlasste, hat veranlasst
-> Würden Sie bitte ein MRT veranlassen?
6. etw. übertragen, übertrug, hat übertragen
-> COVID-19 wird durch Tröpfcheninfektion übertragen.
7. jdn. anstecken, steckte an, hat angesteckt
-> Er hat sich bei seinem Kollegen angesteckt und ist jetzt auch krank.
8. etw. verunreinigen, verunreinigte, hat verunreinigt.
-> Die Wunde wurde verunreinigt. Wir müssen sie zuerst reinigen.
9. sich umbringen, hat sich umgebracht, brachte sich um
-> Der Patient hat sich nach langer Depression umgebracht.
10. anfordern, forderte an, hat angefordert.
-> Ich möchte gern ein Konsil mit der Radiologie anfordern.



Wichtige Verben in der Medizin

Übersetzung

11. **lindern**, linderte, hat gelindert
-> Die Analgetika haben die Schmerzen gelindert.
12. **verbluten**, verblutete, ist verblutet
-> Der Patient verblutet, wenn wir die Blutung nicht gleich stoppen.
13. jdn. **verständigen**, verständigte, hat verständigt
-> Haben Sie den Oberarzt schon verständigt? Wir brauchen ihn hier.
14. jdn. **beatmen**, beatmete, hat beatmet
-> Die Patientin muss nicht länger beatmet werden. Sie kann selbstständig atmen.
15. etw. **bereitstellen**, stellte bereit, hat bereit gestellt
-> Bitte stellen Sie zwei Blutkonserven A negativ bereit.
16. etw. **einnehmen**, nahm ein, hat eingenommen
-> Bitte nehmen Sie dieses Medikament täglich morgens vor dem Essen ein.
17. etw. **messen**, maß, hat gemessen
-> Haben Sie den Blutdruck schon gemessen?
18. (sich) **wiegen**, wog sich, hat sich gewogen
-> Haben Sie sich in letzter Zeit gewogen?
19. etw. **vertragen**, vertrug, hat vertragen
-> Haben Sie das Medikament gut vertragen?
20. **ausstrahlen**, strahlte aus, hat ausgestrahlt
-> Strahlen die Schmerzen in eine andere Körperregion aus?



Wichtige Verben in der Medizin

Übersetzung

21. etw. **aushalten**, hielt aus, hat ausgehalten
-> Ich halte diese Kopfschmerzen nicht mehr aus.
22. etw. **andauern**, dauerte an, hat angedauert
-> Die Schmerzen dauern schon seit 4 Tagen an.
23. sich **zusammenkrümmen**, krümmte sich zusammen
hat sich zusammengekrümmt
-> Wenn ich mich zusammenkrümme, sind die Schmerzen schwächer.
24. **nachlassen**, ließ nach, hat nachgelassen
-> In der Nacht haben die Schmerzen nachgelassen.
25. etw. **abklären**, klärte ab, hat abgeklärt
-> Ich möchte mit dem Oberarzt abklären, wie wir weiter verfahren.
26. etw. **abwarten**, wartete ab, hat abgewartet
-> Ich kann Ihnen leider noch keine genauen Informationen geben, wir müssen erst die Laborergebnisse abwarten.
27. jdn. **behandeln**, behandelte, hat behandelt
-> Die Patientin kann ambulant behandelt werden.
28. jdn. etw. **verabreichen**, verabreichte, hat verabreicht
-> Bitte verabreichen Sie dem Patienten Lidocain i.v.
29. jdn. **überweisen**, überwies, hat überwiesen
-> Ich werde Sie an eine Spezialistin überweisen.
30. etw. **abhören**, hörte ab, hat abgehört
-> Ich werde jetzt Ihre Lunge abhören.

